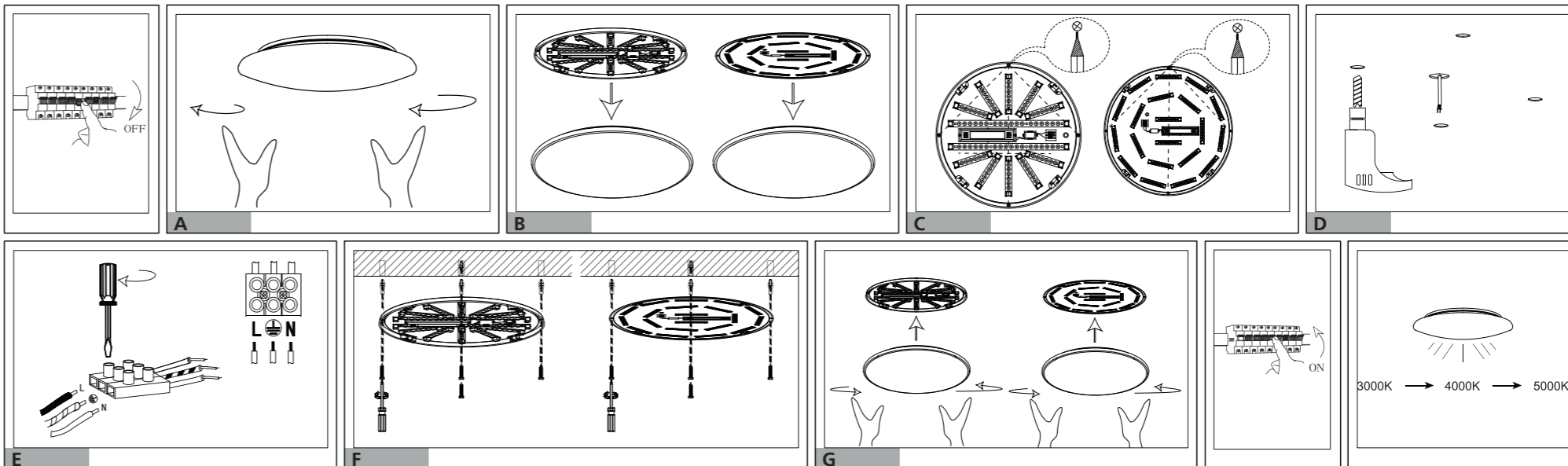
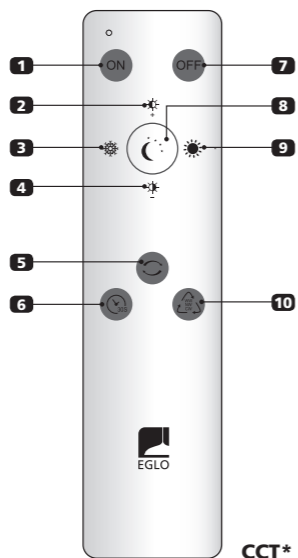
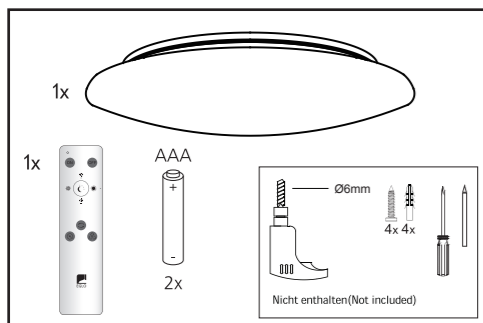


# REORDER



EGLO NO.: 97526 97541  
97527 97542  
www.eglo.com



**DE**  
**A-G MONTAGE / INSTALLATION**  
**ANWEISUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG (CCT)\*:**  
**1** Einschalten (mit Speicher)  
Wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie die Helligkeit erhöhen (auf 100%). Drücken Sie die Taste Schritt für Schritt, um die Helligkeit zu erhöhen.  
**3** Drücken Sie die Taste für kaltweißes Licht. Drücken Sie die Taste Schritt für Schritt, um von warmweißem auf kaltweißes Licht zu wechseln.  
**4** Taste gedrückt halten, um die Abdunkelung zu verringern (auf 10%); Taste Schritt für Schritt drücken, um die Helligkeit zu verringern.  
**5** Drücken Sie die Taste zur Steuerung einer Gruppe unterschiedlicher Lampen mit derselben Auswirkung auf das Licht.  
**6** Timer – Schaltet nach 30 Sekunden die Lampen aus.  
**7** Ausschalten  
**8** Nachtlicht (warmweiß)  
**9** Drücken Sie die Taste für warmweißes Licht; drücken Sie die Taste Schritt für Schritt für Wechsel von kaltweiß auf warmweiß.  
**10** Änderung der Farbtemperatur (3-schrittig: 3000K-4000K-5000K)

**TECHNISCHE DATEN FERNBEDIENUNG:**  
Betriebsstrom: 3 V  
Batterie: 2 x 1,5 V AAA  
Reichweite: ca. 4–9 m (Freifeld)

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

**EN**  
**A-G ASSEMBLY / INSTALLATION**  
**INSTRUCION FOR REMOTE CONTROL (CCT):**  
**1** Switch ON (with memory)  
When you hold the button, you can increase brightness (to 100%) push the button step by step, for enhancing brightness.  
**3** Push the button for a cold white light, push the button step by step, for change from warm white to cold white.  
**4** Hold the button to decrease darkening (to 10%) push the button step by step, for decreasing brightness.  
**5** Push the button for controlling a group of different lamps with the same effect on light.  
**6** Timer - after 30 seconds it will switch off the lights.  
**7** Switch OFF  
**8** Night light (warm white)  
**9** Push the button for a warm white light, push the button step by step, for change from cold white to warm white.  
**10** change the color temperature (3step: 3000K-4000K-5000K)

**TECHNICAL DATA REMOTE:**  
Operating voltage: 3V  
Battery: 2 x 1.5 V AAA  
Range: approx. 4–9m (free-field room)

CE declaration: The product meets the EMC directive 2004/108/EG, the RoHS directive 2002/95/EG and the low-voltage directive 2006/95/EG.

**FR**  
**A-G MONTAGE / INSTALLATION**  
**INSTRUCTIONS POUR LA TÉLÉCOMMANDE (CCT)\*:**  
**1** Allumer (avec mémoire)  
Maintenez cette touche pour augmenter la luminosité (jusqu'à 100 %) ; appuyez petit à petit pour effectuer votre réglage.  
**3** Appuyez sur cette touche pour obtenir une lumière blanche et froide ; appuyez petit à petit pour passer d'un blanc chaleureux à un blanc froid.

**4** Maintenez cette touche pour réduire la luminosité (jusqu'à 10 %) ; appuyez petit à petit pour effectuer votre réglage.  
**5** Appuyez sur cette touche pour contrôler un groupe de lampes différentes en produisant un effet homogène sur l'éclairage.  
**6** Minuteur - les éclairages s'éteignent au bout de 30 secondes.  
**7** Éteignez  
**8** Éclairage nocturne (blanc chaleureux)  
**9** Appuyez sur cette touche pour obtenir une lumière blanche et chaleureuse ; appuyez petit à petit pour passer d'un blanc froid à un blanc chaleureux.  
**10** Changez la température de la couleur (en 3 étapes : 3 000 K - 4 000 K - 5 000 K)

**DONNÉES TECHNIQUES À DISTANCE :**  
Tension de fonctionnement : 3 V  
Batterie : 2 x 1,5 V AAA  
Portée : environ 4–9 m (chambre anéchoïque)

Déclaration CE : Le produit répond à la directive CEM 2014/30/EU, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive basses tensions 2014/35/EU.

**ES**  
**A-G MONTAJE / INSTALACIÓN**  
**INSTRUCCIONES PARA EL CONTROL REMOTO (CCT)\*:**  
**1** ENCENDER (con memoria)  
Cuando mantiene pulsado el botón, puede aumentar el brillo (hasta el 100%), presionar el botón paso a paso para mejorar el brillo.  
**3** Presionar el botón para obtener una luz blanca fría, presionar el botón paso a paso para cambiar de blanco cálido a blanco frío.  
**4** Mantener presionado el botón para disminuir el oscurecimiento (hasta el 10%), presionar el botón paso a paso para disminuir el brillo.  
**5** Presionar el botón para controlar un grupo de diferentes lámparas con el mismo efecto sobre la luz.  
**6** Temporizador - después de 30 segundos, apagará las luces.  
**7** APAGAR  
**8** Luz nocturna (blanco cálido)  
**9** Presionar el botón para obtener una luz blanca cálida, presionar el botón paso a paso para cambiar de blanco frío a blanco cálido.  
**10** cambiar la temperatura del color (3 niveles: 3000K-4000K-5000K)

**DATOS TÉCNICOS REMOTOS:**  
Tensión de funcionamiento: 3V  
Baterías: 2 x 1.5V AAA  
Rango: aprox. 4–9m (habitación vacía)  
  
*Declaración CE: El producto cumple lo establecido en la directiva de CEM 2014/30/EU, en la directiva RUSP 2011/65/EU y en la directiva sobre baja tensión 2014/35/EU.*

**NL**  
**A-G MONTAGE / INSTALLATIE**  
**INSTRUCTIES VOOR AFSTANDSBEDIENING (CCT)\*:**  
**1** Knop AAN (met geheugen)  
Wanneer u de knop ingedrukt houdt, kunt u de helderheid (tot 100%) verhogen, druk stap voor stap op de knop om de helderheid te verbeteren.  
**3** Druk op de knop voor een koud wit licht, druk stap voor stap op de knop voor een verandering van warm wit naar koud wit.  
**4** Houd de knop ingedrukt om het verduisteren (tot 10%) te verminderen, druk stap voor stap op de knop om de helderheid te verminderen.  
**5** Druk op de knop om een groep andere lampen te bedienen met hetzelfde effect op licht.  
**6** Timer - na 30 seconden worden de lichten uitgeschakeld.  
**7** Schakelaar UIT  
**8** Nachtlicht (warm wit)

**9** Druk op de knop voor een warm wit licht, druk stap voor stap op de knop om van koud wit naar warm wit te veranderen.  
**10** kleurtemperatuur veranderen (3stappen: 3000K-4000K-5000K)

**TECHNISCHE GEGEVENS OP AFSTAND:**  
Werkspanning: 3V  
Batterij: 2 x 1,5V AAA  
Bereik: ongeveer 4–9m (in open veld)

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

**IT**  
**A-G MONTAGGIO / INSTALLAZIONE**  
**ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELECOMANDO (CCT)\*:**  
**1** Attivazione (con memoria)  
Tenendo premuto il pulsante, è possibile aumentare la luminosità (fino a 100%). Selezionare il pulsante progressivamente per migliorare la luminosità.  
**3** Selezionare il pulsante per ottenere una luce bianca fredda. Selezionando il pulsante progressivamente per passare dalla luce bianca calda a quella fredda.  
**4** Tenere premuto il pulsante per ridurre l'oscurità (al 10%). Premere il pulsante progressivamente per ridurre la luminosità.  
**5** Selezionare il pulsante per gestire un gruppo di lampade diverse con lo stesso effetto sulla luce.  
**6** Timer: dopo 30 secondi spegne tutte le luci.  
**7** Disattivazione  
**8** Luce notturna (bianco caldo)  
selezionare il pulsante per ottenere una luce bianca calda. Selezionando il pulsante progressivamente per passare dalla luce bianca fredda a quella calda.  
**9** Modifica della temperatura del colore (3 fasi: 3000 K - 4000 K - 5000 K)

**DATI TECNICI REMOTI:**  
Tensione di funzionamento: 3 V  
Batteria: 2 x 1,5 V AAA  
Intervallo: 4 ~ 9 m circa (ambiente a campo libero)

Dichiarazione CE: il prodotto soddisfa la direttiva CEM 2014/30/EU, la direttiva RoHS 2011/65/EU e la direttiva in materia di bassa tensione 2014/35/EU.

**PT**  
**A-G MONTAGEM / INSTALAÇÃO**  
**INSTRUÇÕES PARA O COMANDO A DISTÂNCIA (CCT)\*:**  
**1** Ligar (com memória)  
Mantenha este botão pressionado para aumentar a luminosidade (até 100%). Para regular a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.  
**3** Pressione este botão para obter uma luz branca fria. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco quente para um branco frio.  
**4** Mantenha este botão pressionado para reduzir o escurecimento (até 10%). Para reduzir a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.  
**5** Pressione este botão para controlar um grupo de luzes diferentes e obter um efeito de iluminação homogêneo.  
**6** Temporizador – Apaga as luzes ao fim de 30 segundos.  
**7** Desligar  
**8** Luz noturna (branco quente)  
Pressione este botão para obter uma luz branca quente. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco frio para um branco quente.  
**9** Mudar a temperatura da cor (3 níveis: 3000K-4000K-5000K)

**DADOS TÉCNICOS DO CONTROLO A DISTÂNCIA:**  
Tensão de serviço: 3V  
Bateria: 2 x 1.5V AAA  
Alcance: aprox.: 4–9m (ambiente de campo livre)

Declaração CE: O produto cumpre os requisitos dispostos na diretiva de CEM 2014/30/EU, na diretiva RSP 2011/65/EU e na diretiva sobre baixa tensão 2014/35/EU.

**BR**  
**A-G MONTAGEM / INSTALAÇÃO**  
**INSTRUÇÕES PARA O CONTROLE REMOTO (CCT)\*:**  
**1** Ligar (com memória)  
**2** Mantenha este botão pressionado para aumentar a luminosidade (até 100%). Para regular a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.  
**3** Pressione este botão para obter uma luz branca fria. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco quente para um branco frio.  
**4** Mantenha este botão pressionado para reduzir o escurecimento (até 10%). Para reduzir a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.  
**5** Pressione este botão para controlar um grupo de diferentes lâmpadas e obter um efeito de iluminação homogênea.  
**6** Temporizador – Apaga as luzes ao fim de 30 segundos.  
**7** Desligar  
**8** Luz noturna (branco quente)  
**9** Pressione este botão para obter uma luz branca quente. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco frio para um branco quente.  
**10** Mudar a temperatura da cor (3 níveis: 3000K-4000K-5000K)

**DADOS TÉCNICOS DO CONTROLE REMOTO:**  
Tensão de operação: 3V  
Bateria: 2 x 1.5V AAA  
Alcance: aprox.: 4–9m (ambiente de campo livre)

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

**FI**  
**A-G KOKOAMINEN/ASENNUS**  
**KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖOHJEET (CCT)\*:**  
**1** Käynnistys (jossa muisti)  
**2** Voit lisätä kirkaustehokkuutta (maks. 100 %) nappia askel askeleita painaen.  
**3** Nappia painaen saat kylmävalkoisen valon ja askelittain painaen valo muuttuu lämpimästä kylmävalkoiseen valoon.  
**4** Vähennät (maks. 10 %) pimennystä pitämällä nappia painetuna ja vähennät valokirkkautta sitä askelittain painamalla.  
**5** Nappia painaen voit yhteensovittaa erilaisten lampujen ryhmän valotettoa.  
**6** Ajastin - 30 sekunnin jälkeen se kytkee valot pois päältä.  
**7** Sammutuskytkin  
**8** Yövalo (lämminvalkoinen)  
**9** Nappia painaen saat lämminvalkoisen valon ja askelittain painaen valo muuttuu kylmästä lämminvalkoiseen valoon.  
**10** Valolämpötilä voi muuttua (3 askelta: 3000K-4000K-5000K)

**KAUKO-OHJATUT TEKNISET TIEDOT:**  
Käyttöjännite: 3 V  
Paristot: 2 x 1,5 V AAA  
Ulottuvuus: Noin 4–9 m (avara huone)

CE merkintä: Tuote täyttää EMV-direktiivin 2014/30/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU sekä aliännitredirektiivin 2014/35/EU asetukset.

**DK**  
**A-G MONTAGE / INSTALLATION**  
**INSTRUKTION TIL FJERNBETJÆNING (CCT)\*:**  
**1** TÆND (med hukommelse)

**2** Når du holder knappen inde, kan du øge lysstyrken (til 100 %), tryk på knappen trin for trin for at forbedre lysstyrken.  
**3** Tryk på knappen for et koldt, hvidt lys, tryk på knappen trin for trin for at skifte fra varm hvid til kold hvid.  
**4** Hold knappen inde for at mørklægge (til 10 %), tryk på knappen trin for trin for at mindske lysstyrken  
**5** Tryk på knappen for at styre en gruppe af forskellige lamper med samme effekt på lyset.  
**6** Timer – efter 30 sekunder slukker den for lyset.  
**7** SLUK  
**8** Natbelysning (varm hvid)  
**9** tryk på knappen for et varmt, hvidt lys, tryk på knappen trin for trin for at skifte fra kold hvid til varm hvid  
**10** skift farvetemperatur (3 trin: 3000K-4000K-5000K)

**TEKNISKE DATA:**  
Driftsspænding: 3 V  
Batteri: 2 x 1,5 V AAA  
Rækkevidde: ca. 4–9 m (uden forhindringer)

CE-mærkning: Produktet opfylder alle krav iht. EMC-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.

**SE**  
**A-G MONTERING / INSTALLATION**  
**INSTRUKTION FÖR FJÄRRKONTROLL (CCT)\*:**  
**1** Slå PÅ (med minne)  
**2** När du håller knappen, kan du öka ljusstyrkan (till 100%) tryk på knappen steg för steg för att förbättra ljusstyrkan.  
**3** Tryck på knappen för ett kallt vitt ljus, tryck på knappen steg för steg, för byte från varmt vitt till kallt vitt.  
**4** Håll knappen intryckt för att minska mörkningen (till 10 %) tryck på knappen steg för steg för att minska ljusstyrkan  
**5** Tryck på knappen för att styra en grupp olika lampor med samma ljuseffekt.  
**6** Timer - efter 30 sekunder släcks lamporna.  
**7** Stänga AV  
**8** Nattlampa (varmt vitt)  
**9** Tryck på knappen för ett varmt vitt ljus, tryck på knappen steg för steg, för byte från kallt vitt till varmt vitt  
**10** Ändra färgtemperaturen (3 steg: 3000K-4000K-5000K)

**TEKNISKA DATA:**  
Driftsström: 3V  
Batteri: 2 x 1.5V AAA  
Område: ca. 4–9m (friluftsrum)

CE deklaration: Produkten överensstämmer med EMV-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och lågspänningsdirektivet 2014/35/EU.

**NO**  
**A-G MONTERING / INSTALLASJON**  
**ANVISNINGER FOR FJERNKONTROLL (CCT)\*:**  
**1** Slå PÅ (med minne)  
**2** Hvis du holder knappen inne, kan du øke lysstyrken (opptil 100 %), tryk på knappen trin for trin for å øke lysstyrken.  
**3** Trykk på knappen for et kjølig hvitt lys, trykk på knappen trin for trin for å endre fra varmt hvitt til kjølig hvitt lys.  
**4** Hold knappen inne for å redusere mørkningen (opptil 10 %), trykk på knappen trin for trin for å redusere lysstyrken.  
**5** Trykk på knappen for å betjene en gruppe ulike lamper med samme lyseffekt.  
**6** Tidur - etter 30 sekunder slås lyset av.  
**7** Slå AV  
**8** Nattdlys (varmt hvitt)  
**9** Trykk på knappen for et varmt hvitt lys, trykk på knappen trin for trin for å endre fra kjølig hvitt til varmt hvitt lys.  
**10** Endre fargetemperaturen (tre trin; 3000 K-4000 K-5000 K)

**TEKNISKE DATA:**  
Driftsstrøm: 3 V

Batteri: 2 x 1.5 V AAA  
Rekkevidde: Omtrent 4–9 m (rom uten hindringer)

CE erklæring: Produktet oppfyller EMC-direktiv 2014/30/EU, RoHS-direktiv 2011/65/EU og lavspenningsdirektiv 2014/35/EU.

**IS**  
**A-G FESTING / UPPSETNING**  
**LEIÐBEININGAR FYRIR FJARSTYRINGU (CCT)\*:**  
**1** KVEIKT (með minni)  
**2** Ef þú heldur inni hnappinum getur þú aukið birtuna (um allt að 100%) ýttu smám saman á hnappinn til að auka birtuna.  
**3** Ýttu á hnappinn til að fá kalt hvítt ljós, ýttu á hnappinn smám saman til að breyta úr hljóu hvítu ljósi yfir í kalt hvítt ljós.  
**4** Haltu hnappinum inni til að minnka dimmingu (allt að 10%) ýttu smám saman á hnappinn til að minnka birtuna.  
**5** Ýttu á hnappinn til að stjórna hópi mismunandi ljósa með sömu ljóshárfnum.  
**6** Timastjillir - eftir 30 sekúndur slekkur hann á ljósunum.  
**7** SLOKKT  
**8** Næturljós (hlytt hvítt ljós)  
**9** ýttu á hnappinn fyrir hlytt hvítt ljós, ýttu smám saman á hnappinn til að breyta úr köldu hvítu ljósi yfir í hlytt hvítt ljós  
**10** breyttu litahastiginu (3 skref: 3000K-4000K-5000K)

**TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR:**  
Notkunarastráumur: 3V  
Rafhláða: 2 x 1.5V AAA  
Drægi: um 4–9m (rym án hindrana)

CE Yfirlýsing: Varan uppfyllir tilskipunina um rafsegulviðsamhæfi 2014/30/EU, tilskipunina um takmarkanir á hættulegum efnum 2011/65/EU og lágspennutilskipunina 2014/35/EU.

**LT**  
**A-G MONTAVIMAS / ĮRENGIMAS**  
**NUOTOLINIO VALDKIŲ INSTRUKCIJA (CCT)\*:**  
**1** ĮJUNGTI (su atmintimi)  
**2** Laikydami paspaudę mygtuką galite padidinti ryškumą (iki 100 %), o mygtuką spaudinędami ryškumą padidinsite palaipsniui.  
**3** Laikydami paspaudę mygtuką nustatysite šaltą baltą šviesą, o mygtuką spaudinędami – vietoje šilto baltos šviesos palaipsniui nustatysite šaltą baltą šviesą.  
**4** Paspauskite mygtuką ir laikykite, norėdami sumažinti užtemdymą (iki 10 %). Norėdami sumažinti ryškumą palaipsniui, mygtuką spaudinėkite.  
**5** Paspaudę mygtuką galėsite patikrinti įvairių lempučių, turinčių toki pat poveikį šviesai, grupes.  
**6** Laikmatis po 30 sekundžių išjungia visas lemputes.  
**7** IŠJUNGTI  
**8** Naktinė šviesa (šilta balta)  
Paspauskite mygtuką ir laikykite, norėdami įjungti šiltą baltą šviesą. Norėdami vietoje šaltos baltos šviesos nustatyti šiltą baltą šviesą, mygtuką spaudinėkite.  
**10** Spalvos temperatūros keičimas (3 žingsniai: 3000–4000–5000 K)

**TECHNINIAI DUOMENYS:**  
Darbinė srovė: 3 V  
Baterija: 2 vnt. po 1,5 V AAA  
Diapazonas: apyt. 4–9 m (laisvoje erdvėje)

CE deklaracija: gaminytis atitinka EMS direktyvos 2014/30/EU, „RoHS“ direktyvos 2011/65/EU ir Žemumos įtampos direktyvos 2014/35/EU reikalavimus.

**EE**  
**A-G PAIGALDUS**  
**KAUGJUHTIMISPULDI (CCT)\* JUHEND:**  
**1** Sisselülitamine (mäluja)  
**2** Nuppu all hoides saate eredust suurendada (100%-ni); nuppu katkendlikult vajutades saate eredust parandada.

<b>3</b>	Külma valge valguse seadistamiseks vajutage nuppu, soojalt valgelt valguselt külmale valgele valgusele lülitumiseks vajutage nuppu katkendlikult.
<b>4</b>	Hämaruse vähendamiseks (10%-ni) hoidke nuppu all; eredu-se vähendamiseks vajutage nuppu katkendlikult.
<b>5</b>	Nupu vajutamisega saate juhtida ühtemoodi mitmest lambist koosnevat rühma.
<b>6</b>	Taimer – lülitab tuled 30 sekundi pärast välja.
<b>7</b>	Väljalülitamine
<b>8</b>	Õoovalgus (soe valge)
<b>9</b>	Sooja valge valguse seadistamiseks vajutage nuppu, külmalt valgelt valguselt soojaale valgele valgusele lülitumiseks vajuta-ge nuppu katkendlikult
<b>10</b>	Värvitemperatuuri muutmine (3 astet: 3000 K – 4000 K – 5000 K)

<b>TEHNILISED ANDMED:</b>
Toovool: 3 V
Aku: 2 x 1,5 V AAA
Tööulatus: umbes 4–9 m (vaba ruum)

*CE vastusdeklaratsioon: Toode vastab elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2014/30/EU, RoHS-direktiivile 2011/65/EU ja madalpingedirektiivile 2014/35/EU.*

<b>A-G MONTÁŽA / INSTALÉSANA</b>	
<b>TÁLVADÍBAS PULTS (CCT)* LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:</b>	
<b>1</b>	Ieslēgšana (ar atmnju)
<b>2</b>	Turot pogu nospiestu, iespējams palielināt spilgtumu (līdz 100%). Spiediet pogu, lai pakāpeniski palielinātu gaismas spilgtumu.
<b>3</b>	Lai iegūtu auksti baltu gaismu, spiediet pogu. Lai pārietu no silti baltas gaismas uz auksti baltu gaismu, vairākkārt spiediet pogu.
<b>4</b>	Tūriet pogu nospiestu, lai samazinātu aptumšojumu (līdz 10%). Lai samazinātu gaismas spilgtumu, vairākkārt spiediet pogu.
<b>5</b>	Spiediet pogu, lai regulētu dažāda veida lampu ar vienādu gaismas efektu darbību.
<b>6</b>	Taimeris – gaismas izslēgsies pēc 30 sekundēm.
<b>7</b>	Izslēgšana
<b>8</b>	Nakts gaismā (silti balta)
<b>9</b>	Lai iegūtu silti baltu gaismu, nospiediet pogu. Lai pārietu no auksti baltas gaismas uz silti baltu gaismu, vairākkārt spiediet pogu.
<b>10</b>	Mainiet krāsas temperatūru (3 soļos: 3000K-4000K-5000K)

<b>TEHNISKIE DATI:</b>
Darba strāva: 3 volti
Baterijas: 2 x 1,5 volti AAA
Diapazons: apm. 4–9m (brīvā telpā)

*CE deklarācija: Produkts atbilst EMS Direktīvai 2014/30/EU, RoHS Direktīvai 2011/65/EU un Zemsprieguma Direktīvai 2014/35/EU.*

<b>A-G MONTAŻ / INSTALACJA</b>	
<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI ZDALNEGO STEROWANIA (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	Wł czenie (z pami ci)
<b>2</b>	Przytrzymanie naci ni tego przycisku umo lwią zwі sznienie jasno ci (do 100%). Krótkie naciskanie przycisku umo lwią stopniowe zwі sznienie jasno ci.
<b>3</b>	Przytrzymanie naci ni tego przycisku przel cza na białe zimne wiatio. Krótkie naciskanie przycisku umo lwią stopniow zmian z ciepłego na zimne białe wiatio.
<b>4</b>	Przytrzymanie naci ni tego przycisku powoduje zmniejszenie zaciemnienia (do 10%). Krótkie naciskanie przycisku umo lwią stopniowe zmniejszenie jasno ci.
<b>5</b>	Naci ni cie przycisku umo lwią sterowanie grupy ró nych lamp z tym samym wypwem na wiatio.
<b>6</b>	Timer - Wyl cza lampy po 30 sekundach.
<b>7</b>	Wyl czenie
<b>8</b>	O wietlenie nocne (białe ciepłe)
<b>9</b>	Przytrzymanie naci ni tego przycisku przel cza na białe ciepłe wiatio. Krótkie naciskanie przycisku umo lwią stopniow zmian z zimnego na ciepłe białe wiatio.
<b>10</b>	Zmiana temperatury barwnej (3-stopniowa: 3000K-4000K-5000K)

<b>DANE TECHNICZNE ZDALNEGO STEROWANIA:</b>
Napi cie robocze: 3 V
Bateria: 2 x 1,5 V AAA
Zasi g: ok. 4–9 m (w otwartej przestrzeni)

*Deklarācija CE: Produkt spelnia wymagania dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/EU, dyrektywy w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) 2011/65/EU i dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU.*

<b>A-G MONTÁŽ / INSTALACE</b>	
<b>POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	ZAP / Switch ON (s paměti)
<b>2</b>	Pokud tlačítko přidržíte, můžete zvýšit jas (na 100%), pro postupné zvyšování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte.
<b>3</b>	Stiskněte toto tlačítko pro studené bílé světlo, pro postupný přechod od teplé bílé do studené bílé stiskněte tlačítko vždy jednou.
<b>4</b>	přidržíte toto tlačítko pro stmívání (na 10%), pro postupné snižování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte
<b>5</b>	Stiskněte toto tlačítko pro ovládání skupiny různých světelných zdrojů se stejným účinkem na světlo.
<b>6</b>	Časovač/Timer - po 30 sekundách budou světla vypnuta.
<b>7</b>	VYP / Switch OFF

<b>8</b>	Noční světlo (teplé bílé)
<b>9</b>	stiskněte toto tlačítko pro teplé bílé světlo, pro postupný přechod od studené bílé do teplé bílé stiskněte tlačítko vždy jednou
<b>10</b>	změna teploty chromatičnosti (3 kroky: 3000K-4000K-5000K)

<b>TECHNICKÉ ÚDAJE:</b>
Provozní proud: 3V
Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah: cca 4–9m (volný prostor)

*Prohlášení CE: Výrobek splňuje požadavky směrnice EMV (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě) 2014/30/EU, směrnice RoHS 2011/65/EU a směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU*

<b>A-G MONTÁŽ / INŠTALÁCIA</b>	
<b>POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	ZAP / Switch ON (s pamätí)
<b>2</b>	Pokud tlačítko pŕidržíte, můžete zvýšit jas (na 100%), pro postupné zvyšování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte.
<b>3</b>	Stiskněte toto tlačítko pro studené bílé světlo, pro postupný přechod od teplé bílé do studené bílé stiskněte tlačítko vždy jednou.
<b>4</b>	přidržíte toto tlačítko pro stmívání (na 10%), pro postupné snižování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte
<b>5</b>	Stiskněte toto tlačítko pro ovládání skupiny různých světelných zdrojů se stejným účinkem na světlo.
<b>6</b>	Časovač/Timer - po 30 sekundách budou světla vypnuta.
<b>7</b>	VYP / Switch OFF
<b>8</b>	Noční světlo (teplé bílé)
<b>9</b>	stiskněte toto tlačítko pro teplé bílé světlo, pro postupný přechod od studené bílé do teplé bílé stiskněte tlačítko vždy jednou
<b>10</b>	změna teploty chromatičnosti (3 kroky: 3000K-4000K-5000K)

<b>TECHNICKÉ ÚDAJE:</b>
Provozní proud: 3V
Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah: cca 4–9m (volný prostor)

*Vyhlásenie CE: Produkt spĺňa smernicu EMK 2014/30/EU, smernicu RoHS 2011/65/EU a smernicu o nízkom napätí 2014/35/EU.*

<b>A-G SZERELÉS / TELEPÍTÉS</b>	
<b>HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A TÁVIRÁNYÍTÓHOZ (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	Bekapcsolás (memóriával)
<b>2</b>	Ha nyomva tartja a gombot, akkor növeli a fényerőt (100%-ig), ha fokozatosan nyomkodja a gombot, akkor fokozza a fényerőt.
<b>3</b>	Nyomja meg a gombot, ha hideg fehér fényt szeretne, nyomkodja fokozatosan a gombot meleg fehérről hideg fehérre váltáshoz.
<b>4</b>	tartsa nyomva a gombot a sötétség enyhítéséhez (10%-ig) nyomkodja a gombot fokozatosan a világosság csökkentéséhez.
<b>5</b>	Nyomja meg a gombot egy csoport egyformán világító lámpa ellenőrzéséhez.
<b>6</b>	Időzítő - 30 másodperc elteltével kikapcsol a lámpa
<b>7</b>	Kikapcsolás
<b>8</b>	Éjszakai világítás (meleg fény)
<b>9</b>	nyomja meg a gombot meleg fehér fényhez, nyomkodja fokozatosan a gombot hideg fehérről meleg fehérre történő váltáshoz
<b>10</b>	a színhőmérséklet váltása (3 lépés: 3000K-4000K-5000K)

<b>MŰSZAKI ADATOK:</b>
Üzemi feszültség: 3V
Elemek: 2 x 1.5V AAA
Tartomány kb. 4-9m (hangszigetelt helyiség)

*CE-jeólés: A termék megfelel az elektromágneses összeférhétésegről szóló 2014/30/EU irányelv, a 2011/65/EU RoHS-irányelvvel, és az alacsony feszültségről szóló 2014/35/EU irányelvvel követelményeinek.*

<b>A-G MONTAŽA / NAMESTITEV</b>	
<b>NAVODILA ZA DALJINSKI UPRAVLJALNIK (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	Stikalo za vklop (s spominom)
<b>2</b>	Držite pritisnjen gumb, da povećate svetlost (do 100 <span> </span> %), ali pa pritisčajte gumb za postopno povećanje svetlosti.
<b>3</b>	Pritisnite gumb za hladno bele svetlobo, ali pa pritisčajte gumb postopoma za spremembo s tople bele v hladne bele svetlebo.
<b>4</b>	Če držite pritisnjen gumb, povečate svetlost (do 100 <span> </span> %), za postopno povečanje svetlosti pa pritisčajte gumb.
<b>5</b>	Pritisnite gumb za upravljanje skupine različnih luči z enakim svetlobnim učinkom.
<b>6</b>	Časovnik – po 30 sekundah bo izklopil luči.
<b>7</b>	Stikalo za izklop
<b>8</b>	Nočna luč (topla bela svetloba)
<b>9</b>	Pritisnite gumb za toplo belo svetlebo, ali pa pritisčajte gumb postopoma za spremembo s hladne bele v toplo belo svetlebo.
<b>10</b>	Sprememba temperature barve (3 koraki: 3000–4000–5000 K)

<b>TEHNIČNI PODATKI:</b>
Nazivni tok: 3 V
Baterija: 2 x 1,5 V AAA
Razpon: pribl. 4–9 m (v prostoru brez objedanja)

*CE-izjava: Izdelek izpolnjuje zahteve Direktive za elektromagnetno združljivost 2014/30/EU, Direktive RoHS 2011/65/EU ter Direktive o nizki nape-tosti 2014/35/EU.*

<b>A-G MONTAŽA / INSTALACJA</b>	
<b>UPUTE ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	Uključivanje (s pohranom)
<b>2</b>	Ako tipku držite pritisnutu, možete povećati svetlinu (do 100%), tipku pritisčajte korak po korak, kako biste povećali svetlinu.
<b>3</b>	Za hladno bijelo svetlo pritisnite tipku, tipku pritisčajte korak po korak, kako biste sa toplo bijelog prešli na hladno bijelo.
<b>4</b>	Tipku držite pritisnutu, kako biste smanjili zatamnivanje (do 10%), tipku pritisčajte korak po korak, kako biste smanjili svetlinu
<b>5</b>	Pritisnite tipku, kako biste upravljali grupom različitih lampi-ca s istim efektom na svetlo.
<b>6</b>	Tajmer- svetlo se gasi nakon 30 sekundi.
<b>7</b>	Isključivanje
<b>8</b>	Noćno svetlo (toplo bijelo)
<b>9</b>	Za toplo bijelo svetlo pritisnite tipku, tipku pritisčajte korak po korak kako biste sa hladno bijelog prešli na toplo bijelo.
<b>10</b>	Promenite temperaturu boje (3 koraka: 3000K-4000K-5000K)

<b>TEHNIČKI PODACI:</b>
Radna struja: 3V
Baterija: 2 x 1,5V AAA
Domet: otprilike 4–9m (slobodnog polja u prostoru)

*CE deklaracija: Proizvod ispunjava Direktivu o elektromagnetskoj pod-nosljivosti (EMV) 2014/30/EU, Direktivu o ograničenju korištenja odredenih opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU i Direktivu o niskom naponu 2014/35/EU.*

<b>A-G MONTAŽA / INSTALACJA</b>	
<b>UPUTSTVO ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE**:</b>	
<b>1</b>	Uključivanje (s memorisanjem)
<b>2</b>	Ako taster držíte pritisnut, možete povećati jačinu svetta (do 100%), taster pritisnjate korak po korak, kako biste povečali jačinu svetta.
<b>3</b>	Za hladno belo svetlo pritisnite taster, taster pritisčajte kor-ak po korak, kako biste sa toplo belog prešli na hladno belo.
<b>4</b>	Taster držíte pritisnut, kako biste smanjili zatamnivanje (do 10%), taster pritisčajte korak po korak, kako biste smanjili jačinu svetta.
<b>5</b>	Pritisnite taster, kako biste upravljali grupom različitih lam-pica sa istim efektom na svetlo.
<b>6</b>	Tajmer- svetlo se gasi posle 30 sekundi.
<b>7</b>	Isključivanje
<b>8</b>	Noćno svetlo (toplo belo)
<b>9</b>	Za toplo belo svetlo pritisnite taster, taster pritisčajte korak po korak kako biste sa hladno belog prešli na toplo belo.
<b>10</b>	Promenite temperaturu boje (3 koraka: 3000K-4000K-5000K)

<b>TEHNIČKI PODACI:</b>
Radna struja: 3V
Baterija: 2 x 1.5V AAA
Domet: otprilike 4–9m (slobodnog polja u prostoru)

*CE deklaracija: Proizvod ispunjava Direktivu o elektromagnetnoj podnosli-ivosti (EMV) 2014/30/EU, Direktivu o ograničenju korištenja odredenih opasnih materija (RoHS) 2011/65/EU i Direktivu o niskom naponu 2014/35/EU.*

<b>A-G MONTAJ / INSTALARE</b>	
<b>INSTRUCȚIUNI PENTRU TELECOMAND (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	Pomire (cu memorie)
<b>2</b>	Dacă țineți apăsată tasta, puteți crește luminozitatea (la 100%). Apăsăți tasta pas cu pas pentru a crește luminozitatea.
<b>3</b>	Apăsăți tasta pentru lumină caldă. Apăsăți tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină caldă pe lumină rece.
<b>4</b>	Țineți tasta apăsată pentru a reduce întunecarea (la 10%). Apăsăți tas-ta pas cu pas pentru a reduce luminozitatea
<b>5</b>	Apăsăți tasta pentru controlarea unei grupe de lămpi diferite cu același efect asupra luminii.
<b>6</b>	Timer – oprește lămpile după 30 de secunde.
<b>7</b>	Oprire
<b>8</b>	Lumină de noapte (cald)
<b>9</b>	Apăsăți tasta pentru lumină caldă. Apăsăți tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină rece pe lumină caldă.
<b>10</b>	Modificarea temperaturii de culoare (în 3 pași: 3000K-4000K-5000K)

<b>DATÉ TEHNICE TELECOMANDA*:</b>
Curent de funcționare: 3 V
Baterie: 2 x 1,5 V AAA
Rază de acțiune: cca. 4–9 m (câmp liber)

*CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.*

<b>A-G MONTAŽ/INSTALACIJA</b>
-------------------------------

<b>ИНСТРУКЦИЈА ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (CCT)</b>	
<b>1</b>	Вклучете (с мемет)
<b>2</b>	Когато задржите бутона, можете да увеличите яркоста (до 100%), като натиснете бутона стъпка по стъпка, за да подобрите яркостта.

<b>3</b>	Натиснете бутона за студена бяла светлина, натиснете бутона стъпка по стъпка, за да преинете от топъл бял към студен бял.
<b>4</b>	Натиснете бутона за управление на група от различни лампи със същия ефект върху светлинат
<b>5</b>	Натиснете бутона за управление на група от различни лампи със същия ефект върху светлината.
<b>6</b>	Таймер – след 30 секунди ще изключи светлините.
<b>7</b>	Изключвам
<b>8</b>	Нощна светлина (топъл бял)
<b>9</b>	Натиснете бутона за топла бяла светлина, натиснете бутона стъпка по стъпка, за промяна от студено бяло до топло бяло
<b>10</b>	промяна на цветната температура (3 степени: 3000K-4000K-5000K)

*CE Декларация: продуктът изпълнява Директива 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост, Директива 2002/95/ЕО относно ограничаването за употреба на определени опасни вещества и Директива 2006/95/ЕО за ниско напрежение.*

<b>A-G ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ</b>	
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	Ενεργοποίηση (μήνημ)
<b>2</b>	Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο μπορείτε να αυξήσετε τη φωτεινότητα (στο 100%). Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αυξήσετε τη φωτεινότητα.
<b>3</b>	Πιέστε το πλήκτρο για το ψυχρό λευκό φως. Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αλλάξετε το φωτισμό από θερμό λευκό σε ψυχρό λευκό.
<b>4</b>	Διτηρίστε το πλήκτρο πιεσμένο για να μειώσετε τη συσκόηση (στο 10%). Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να μειώσετε τη φωτεινότητα.
<b>5</b>	Πιέστε το πλήκτρο για τη διαχείριση μιας ομάδας διαφορετικών φωτιστικών, με την ίδια επιδρομή στο φωτισμό.
<b>6</b>	Χρονόμετρο: Η Απενεργοποίηση ή ήλπιτα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
<b>7</b>	Απενεργοποίηση
<b>8</b>	Νυχτερινός φωτισμός (θερμό λευκό)
<b>9</b>	Πιέστε το πλήκτρο για το θερμό λευκό φως. Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αλλάξετε το φωτισμό από ψυχρό λευκό σε θερμό λευκό.
<b>10</b>	Αλλαγή της θερμοκρασίας χρώματος (3 βαθμοίσε: 3000K-4000K-5000K)

<b>Τεχνικά χαρακτηριστικά τηλεχειριστηρίου:</b>
Τάση λειτουργίας: 3 V
Μπαταρία <span> </span> : 2 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA
Εύρος περ. 4–9 m (έλεύθερο πεδίο)

*Διήκωση CE: Το προϊόν πληροί την οδηγία ΗΜΕ 2014/30/EU, την οδηγία ΡΕΟ 2011/65/EU, και την οδηγία περί χαμηλής τάσης 2014/35/EU.*

<b>A-G MONTAJ / KURULUM</b>	
<b>تركيب / التثبيت 1-5</b>	
<b>1</b>	AÇIK konuma getirin (hafiza ile)
<b>2</b>	Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %100'e kadar artırabilirsiniz. Parlaklığı artırmak için düğmeye kademeli olarak basın.
<b>3</b>	Soğuk beyaz ışık elde etmek için düğmeye basin. Düğmeye kademeli olarak basarak sıcak beyazdan soğuk beyaza geçiş yapın.
<b>4</b>	Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %10'a kadar azaltın. Parlaklığı azaltmak için düğmeye kademeli olarak basın.
<b>5</b>	Aynı ışık etkisine sahip olan bir dizi farklı lambayı kontrol et-mek için bu düğmeye basın.
<b>6</b>	Zamanlayıcı - 30 saniyenin ardından ışıkları kapar.
<b>7</b>	KAPALI konuma getirin
<b>8</b>	Gece ışığı ( sıcak beyaz )
<b>9</b>	Sıcak beyaz ışık için düğmeye basin. Düğmeye kademeli ola-arak basarak soğuk beyazdan sıcak beyaza geçiş yapın.
<b>10</b>	Renk ısısını değiştirin (3 aşamalıdır: 3000 K-4000 K-5000 K)

<b>TEKNİK BİLGİLER:</b>
Çalışma akımı: 3V
Pil: 2 x 1,5V AAA
Aralık: yaklaşık olarak 4–9 m (serbest alanlı odada)

*E beyanı: Bu ürün 2014/30/EU sayılı EMU direktifi, 2011/65/EU sayılı RoHS direktifi ve 2014/35/EU sayılı alçak gerilim direktifini karşılar.*

<b>A-G MONTAЖ / УСТАНОВКА</b>	
<b>ИНСТРУКЦИЈА К ПУЛТУ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	Включение (с батарейками)
<b>2</b>	Удерживая кнопку нажатой, можно увеличить яркость (до 100%). Чтобы увеличить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
<b>3</b>	"Нажмите кнопку для включения холодного белого света. Чтобы перейти от теплого белого к холодному белому свету, нажимайте кнопку пошагово."
<b>4</b>	Чтобы уменьшить затемнение (на 10%), удерживайте кнопку нажатой. Чтобы уменьшить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
<b>5</b>	Нажмите кнопку для управления группой различных ламп, одинаково изменяя свет.
<b>6</b>	Таймер: выключает лампы через 30 севкнд.
<b>7</b>	Выключение
<b>8</b>	Ночник (теплый белый свет)
<b>9</b>	Используйте кнопку для включения теплого белого света; для перехода от холодного белого к теплому белому свету нажимайте кнопку пошагово.
<b>10</b>	Изменение температуры света (3 шага: 3000K-4000K-5000K)*

<b>TEHNIČESKIE XAPAKTEPUCCTИMИУCTPOЙCTBA ДИСТАНЦИОННОГУПРАВЛЕНИЯ:</b>
Рабочий ток: 3 В
Батарейки: 2 x 1,5 В ААА
Радиус действия: approx. 4–9 м (на открытом пространстве)

*Декларация CE: Данный продукт соответствует требованиям Директивы об электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивы об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU и Директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/EU.*

<b>A-G MONTAЖ / BCTАНОВЛЕННЯ</b>	
<b>ІНСТРУКЦІЯ ДО ПУЛТЯ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (CCT)*:</b>	
<b>1</b>	Увімнення (з батарейками)
<b>2</b>	Утримуючи кнопку натиснутою, можна збільшити яскравість (до 100%). Щоб збільшити яскравість, натискайте кнопку покроково.
<b>3</b>	"Натисніть кнопку для увімнення холодного білого світла. Щоб перейти від теплого білого до холодного білого світла, натискайте кнопку покроково."
<b>4</b>	Щоб зменшити затемнення (на 10%), утримуйте кнопку натиснутою. Щоб зменшити яскравість, натискайте кнопку покроково.
<b>5</b>	Натисніть кнопку для управління групою різних ламп, однаково змінюючи світло.
<b>6</b>	Таймер: вимикає лампи через 30 секунд.
<b>7</b>	Вимінення
<b>8</b>	Нічник (тепле біле світло)
<b>9</b>	Натисніть кнопку для увімнення теплого білого світла; для переходу від холодного білого до теплого білого світла натискайте кнопку покроково.
<b>10</b>	Зміна температури світла (3 кроки: 3000K-4000K-5000K)*

<b>TEХНІЧНІ XАPАКTEPUCCTИKИ ПPИCTPOЮ ДИСТАНЦІЙНОГУ КЕРУВАННЯ:</b>
Робочий струм: 3 В
Батарейки: 2 x 1,5 В ААА
Радиус дії: approx. 4–9 м (на відкритому просторі)